

台灣原住民 各族傳統名制



主辦單位：行政院原住民族委員會

地址：台北市大同區重慶北路2段172號

總機：02-25571600

網址：<http://www.apc.gov.tw>



年 月核准原住民回復傳統(漢人)姓名及並列羅馬拼音登記人數

統計表

項 目 機關別	核准原住民回復傳統姓名人數	核准原住民回復原有漢人姓名人數	原住民申請傳統姓名並列羅馬拼音登記人數	以傳統姓名申報出生人數	備 註
台北市					
高雄市					
基隆市					
新竹市					
台中市					
嘉義市					
台南市					
台北縣					
桃園縣					
新竹縣					
苗栗縣					
台中縣					
彰化縣					
南投縣					
雲林縣					
嘉義縣					
台南縣					
高雄縣					
屏東縣					
宜蘭縣					
花蓮縣					
台東縣					
澎湖縣					
金門縣					
連江縣					
合 計					

尊重原民，回復原名

回復原名的方式

依據姓名條例第1條第2項及第2條第2項之規定，原住民可以回復傳統名字，並且有以下三種註記方式(可自行選擇其中一種)：

1. 傳統名字以漢字登記，並列傳統名字羅馬拼音，例如：
夷將·拔路兒
Icyang·Parod
2. 漢人姓名並列傳統名字羅馬拼音，例如：
鄭 天 財
Sra·Kacaw
3. 傳統名字以漢字登記，例如：
谷縱·喀勒芳安

申請期間

1. 於戶政事務所上班時間，隨時提出申請。
2. 申請回復傳統名字同時換發身分證，可隨到隨辦一日完成。

申請地點

自96年6月1日起任何一個戶政事務所均可受理申請。
費 用

因申請回復傳統名字而換發身分證、戶口名簿及戶籍謄本，一律免費，並可免費申請戶籍謄本，以辦理其他證件之換證。

攜帶文件

請攜帶戶口名簿、舊身分證、印章2枚(原漢名印章1枚、事先刻好回復傳統名字之新印章1枚；維持原有漢人姓名僅申請並列羅馬拼音者不需刻新印章)，不需其他證明文件。

行政院原住民族委員會

地址：臺北市大同區重慶北路2段172號 電話：(02) 2557-1600

本會網站：www.apc.gov.tw



中華民國國民身分證

姓名 瓦歷斯·貝林

出生年月日 民國 85 年 12 月 10 日

發證日期 民國 95 年 7 月 27 日



性別 男

統一編號

Y123456789



中華民國國民身分證

姓名 素將·拔路兒
Icyang.Parod

出生年月日 民國 85 年 12 月 10 日

發證日期 民國 95 年 7 月 27 日



性別 男

統一編號

Y123456789



中華民國國民身分證

姓名 鄭天財
Sra.Kacaw

出生年月日 民國 85 年 12 月 10 日

發證日期 民國 95 年 7 月 27 日



性別 男

統一編號

Y123456789

(附件一)

臺灣原住民回復傳統(漢人)姓名及更正姓名申請書

☐回復傳統姓名☐並列傳統姓名之羅馬拼音☐回復原有漢人姓名☐更正

當事人	現用姓名	國民身分證 統一編號	
	擬回復之傳統姓名		
	擬回復之漢人姓名		
	傳統姓名之 羅馬拼音		
	擬更正之姓名		
同戶內 隨同變更 (更正)之 配偶子女 姓名	稱謂	國民身分證 統一編號	
	姓名	出生日期	民國 年 月 日
	稱謂	國民身分證 統一編號	
	姓名	出生日期	民國 年 月 日
	稱謂	國民身分證 統一編號	
	姓名	出生日期	民國 年 月 日
戶籍地址	縣市	鄉鎮市區	里 鄰 路街
	段	巷 弄	號 樓之

申請人：

(簽章)

聯絡電話：

申請日期：民國 年 月 日

- (一) 父子或同胞兄弟姐妹，或有血親關係之伯叔，因分居各自定姓氏，致現用姓氏不同者，以同宗年齡最長者為準。
- (二) 本人或其父母之姓氏，非我國所習見者。
- (三) 同胞兄弟姐妹因分居，致民國四十三年譯註之中文父母姓名不相符者，以父母或同宗年齡最長者所譯註之姓名為準。
- (四) 民國四十三年譯註之父母姓名，與實際上仍生存或已死亡父母姓名不符者。

依前項各款規定申請更正姓氏或父母姓名者，以一次為限。

- 九、依第八點第一項第一款、第二款規定申請更正姓氏者，應提憑日據時期戶籍謄本及光復初次設戶籍自定姓名時之戶籍謄本或其他足資證明之文件；無法提憑日據時期戶籍謄本者，得以相關年長親族二人以上證明為之。

依第八點第一項第三款、第四款規定申請更正父母姓名者，應提憑日據時期戶籍謄本及譯註姓名時之戶籍謄本及父母相關戶籍謄本或其他足資證明之文件；無法提憑日據時期戶籍謄本者，得以相關年長親族二人以上證明為之。

- 十、依第八點規定申請更正姓氏經核准者，從其姓之子女如未回復傳統姓名，應隨同更正姓氏。

- 十一、直轄市、縣（市）政府應以鄉、鎮、市、區別，於次月五日前將戶政事務所辦理回復傳統姓名、漢人姓名及並列羅馬拼音登記人數統計表（格式如附件二），以戶役政資訊系統通報內政部。

（一）阿美語書寫系統

- (1) 奇萊阿美語、(2) 北部阿美語、(3) 中部阿美語
(4) 海岸阿美語、(5) 馬蘭阿美語、(6) 恆春阿美語

輔音 19 個：

發音部位及方式	書寫文字	1	2	3/4/5/6	國際音標
雙唇塞音(清)	p	✓	✓	✓	p
舌尖塞音(清)	t	✓	✓	✓	t
舌根塞音(清)	k	✓	✓	✓	k
咽頭塞音(清)	,	✓	✓	✓	]
喉塞音(清)	^	✓	✓	✓	ʔ
舌尖塞擦音(清)	c	✓	✓	✓	ts
雙唇塞音(濁)	f ^(註1)	✓	✓	✓	b
唇齒擦音(濁)					v
唇齒擦音(清)					f
舌尖塞音(濁)	d ^(註2)	✓	✓	✓	d
齒間擦音(濁)					Δ
舌尖邊擦音(清)					ʀ
舌尖擦音(清)	s	✓	✓	✓	s
舌尖擦音(濁)	z	✓	---	---	z
舌根擦音(清)	x	✓	✓	✓	x
喉擦音(清)	h	✓	✓	✓	
雙唇鼻音	m	✓	✓	✓	m
舌尖鼻音	n	✓	✓	✓	n
舌根鼻音	ng	✓	✓	✓	N
舌尖顫音	r	✓	✓	✓	r
舌尖閃音	l	✓	✓	✓	P
雙唇半元音	w	✓	✓	✓	w
舌面半元音	y	✓	✓	✓	j
Total	19	19	18	18	23

元音 5 個：

發音部位	書寫文字	1/2/3/4/5/6	國際音標
前高元音	i	✓	i
央中元音	e	✓	↔
央低元音	a	✓	a
後高元音	u ^(註3)	✓	u
後中元音	o ^(註3)	✓	o
Total	5	5	5

[註]1. 字母 f 依地區不同代表三種發音[b, v, f]：大體上而言，越接近北部的方言，字母 f 越可能代表[b]音，越接近南部的方言，則越可能代表[f]音。

2. 字母 d 依地區不同代表三種發音[d, Δ, ʀ]：大體上而言，越接近北部的方言，字母 d 越可能代表[d]音，越接近南部的方言，則越可能代表[ʀ]音。

3. 後中元音[o]與後高元音[u]，傳統上一直被認為是「自由變體」。然而在實際的言談中，仍存在著語音上的差異，特別是表徵「語法功能」的虛詞，很明顯的是發[u]音。勉強的將[u]與[o]予以混同使用，對於族語使用者來說，一則感覺發音不標準，偶而也會有聽不懂的現象。所以將[u]與[o]並列，以適度的呼應族人的語感。

阿美族：親子連名制或親子連名制加氏族名

阿美族的取名方式有親子連名制和親子連名制加氏族名制之分，但大抵以親子連名情形較為普遍。由於是母系社會，有不少部落原則上仍以子或女連母名較為常見，但由於社會的變遷，有許多部落出現以子女連父名之現象。所以，目前阿美族的命名方式，大都是前者是自己的名，後面接著是父或母之名，甚至在親子連名之後再接氏族名的方式。

例如 1： 夷將 · 拔路兒 (Icyang · parod)
(自己名字) (父親名字) (自己名字) (父親名字)

例如 2： 阿洛 · 卡立亭 · 巴奇辣 (Ado · Kaliting · Acidal)
(自己名字) (父親名字) (氏族名) (自己名字) (父親名字) (氏族名)

阿美族名字參考範例：

編號	男生名字	女生名字
1.	Aclo	Ado
2.	Aki	Amon
3.	Angay	Amoy
4.	Arang	Angyaw
5.	Atong	Aniy
6.	Adop	Api
7.	Akaw	Arik
8.	Asang	Akam
9.	Calaw	Aring
10.	Calaw	Akot
11.	Cacing	Awa
12.	Caki	Cihek
13.	Canglah	Cih
14.	Chick	Cinaw
15.	Dipong	Dongi

臺灣原住民回復傳統姓名及更正姓名作業要點

內政部 84 年 2 月 17 日台內戶字第 8473638 號函訂定

內政部 89 年 5 月 9 日台內戶字第 8960775 號函修正

內政部 95 年 2 月 24 日台內戶字第 0950019590 號令修正

- 一、為辦理臺灣原住民（以下簡稱原住民）回復傳統姓名及姓名更正作業，特訂定本要點。
- 二、回復傳統姓名及姓名更正作業包括下列規定：
 - （一）回復傳統姓名。
 - （二）回復原有漢人姓名。
 - （三）並列傳統姓名之羅馬拼音。
 - （四）更正傳統姓名、傳統姓名之羅馬拼音。
 - （五）更正漢人姓氏。
 - （六）更正父母姓名。
- 三、第二點之申請，以當事人或法定代理人為申請人，並填具申請書（格式如附件一），向戶籍地戶政事務所為之，由戶政事務所核定。
- 四、原住民之傳統姓名或漢人姓名，均得以傳統姓名之羅馬拼音並列登記，其登記以當事人或法定代理人申報者為準。
- 五、辦理第二點姓名變更或更正者，其配偶及子女之戶籍相關資料，應隨同變更；如不在同一戶籍管轄區域者，應提憑姓名變更或更正後之戶籍謄本，向其配偶及子女之戶籍所在地戶政事務所申請變更。回復傳統姓名者，得申請回復原有漢人姓名，以一次為限。
- 六、已回復傳統姓名者，其子女以漢人姓名辦理出生登記者，應依民法相關規定辦理。從父姓之子女之戶籍登記資料記事欄，應註記父之原有漢人姓名；從母姓之子女之戶籍登記資料記事欄，應註記母之原有漢人姓名。
- 七、已回復傳統姓名者，得申請回復原有漢人姓名，但以一次為限。
- 八、未申請回復傳統姓名之原住民，在臺灣省光復初次設戶籍時，自定之姓氏及父母姓名有下列情事之一，應申請更正：

第八條 依第四條規定申請之各類案件，經核定後，其有證件者，得向原發證機關或其主管機關為變更姓名之登記及改註證件。

第九條 依本條例第九條第一項規定申請更正學歷、資歷、執照、財產及其他證件上之姓名者，應填具申請書，敘明證件上姓名與本姓名不符原因，並檢附戶籍謄本或足資證明二名同屬一人之文件及應更正姓名之學歷、資歷、執照、財產及其他證件，分別申請原發證機關或其主管機關改註或換發。

第十條 依本條例第九條第一項規定申請更正本名者，應填具申請書，檢附有關戶籍謄本及本條例施行前之學歷、資歷、執照、其他證件或其他足資證明文件，向戶籍地戶政事務所申請更正。

第十一條 申請改姓、冠姓、回復本姓、改名、更改姓名、更正本名、回復傳統姓名、回復原有漢人姓名、傳統姓名之羅馬拼音並列登記，經核定者，戶政事務所應於登記後，於相關機關依規定申請查詢時，提供資料。

第十二條 本條例所定各類申請事項，不符規定者，核定機關應以書面駁回。

第十三條 戶政事務所受理十四歲以上國民申請改姓、改名或更改姓名者，應向相關機關查詢有無本條例第十二條所定情事。

第十四條 本細則自發布日施行。

編號	男生名字	女生名字
16.	Doho	Docì
17.	Enoh	Dongi
18.	Falaw	Forayan
19.	Fafoy	Fadah
20.	Falah	Fahi
21.	Fotol	Hafad
22.	Foyan	Hongay
23.	Fuliyos	Kating
24.	Hani	Kating
25.	Hiday	Kolang
26.	Hinu	Kufi
27.	Kacaw	Kuhap
28.	Kaco	Kaliting
29.	Kapa	Kamid
30.	Karo	Lahok
31.	Kadac	Lakaw
32.	Kaday	Lamen
33.	Katol	Lamen
34.	Kolas	Lifok
35.	Komod	Lisin
36.	Koyow	Lifok
37.	Lafang	Lapas
38.	Lafin	Lpay
39.	Lafoni	Miko
40.	Lawis	Monoh
41.	Lakih	Malay
42.	Lalan	Nakaw
43.	Lason	Ngaday
44.	Laway	Nikar
45.	Lpay	Nanip
46.	Lumle	Panai
47.	Marang	Panay
48.	Madi	Pelac

編號	男生名字	女生名字
49.	Maeng	Piyaw
50.	Masil	Piyaw
51.	Maro	Piyac
52.	Mayaw	Pohay
53.	Namoh	Pohay
54.	Naliyo	Rapih
55.	Namoh	Rakah
56.	Nokis	Rongac
57.	Ngangis	Sanay
58.	Pata	Saomah
59.	Payrang	Sapak
60.	Popoh	Sawai
61.	Papay	Sela
62.	Pawong	Sunay
63.	Putal	Sokedi
64.	Rahic	Sako
65.	Raka	Saytay
66.	Rata	Tamen
67.	Rata	Tipos
68.	Sapit	Tolakon
69.	Saway	Taray
70.	Satoy	Tipos
71.	Sipon	Usay
72.	Saway	Uruk
73.	Tamih	Usay
74.	Tangay	Waday
75.	Talod	Wongay
76.	Wasang	Yos
77.	Wih	Yot

復傳統姓名、回復原有漢人姓名、傳統姓名之羅馬拼音並列登記者，應填具申請書，檢附證明文件(回復傳統姓名者免附)，向戶籍地戶政事務所申請核定。

原住民傳統姓名之羅馬拼音，以當事人申報者為準。羅馬拼音之符號系統，由行政院原住民族委員會提供。

僑居國外國民辦理第一項之申請，依下列規定為之：

一、在國內設有戶籍者，由駐外館處核轉其戶籍地戶政事務所核定。

二、在國內未設戶籍者，由駐外館處核定。

第五條 依本條例第六條規定申請改姓之證明文件如下：

一、依第一項第一款規定申請者，為認領之證明文件。

二、依第一項第二款規定申請者，為法院裁判書及確定證明書或終止收養之證明文件。

三、依第一項第三款規定申請者，為行使或負擔未成年子女權利義務之證明文件。

四、依第一項第四款規定申請者，為日據時期戶口調查簿謄本、光復初次設籍戶籍謄本或其他足資證明之文件。

五、其他依法改姓之證明文件。

第六條 依本條例第七條規定申請改名之證明文件如下：

一、依第一項第一款規定申請者，為機關、機構、團體或學校之證明文件。

二、依第一項第二款規定申請者，為同名直系尊親屬國民身分證、戶口名簿、戶籍謄本或其他身分證明文件。

三、依第一項第三款規定申請者，為同姓名者之戶籍謄本。

四、依第一項第四款規定申請者，為銓敘機關通知書。

五、依第一項第五款規定申請者，為載有通緝書之公文或公報。

六、依第一項第六款規定申請者，為初次設籍謄本。但第二次改名者，應併提第一次改名之謄本。

第七條 依本條例第八條規定申請更改姓名之證明文件如下：

一、依第一款規定申請者，為載有原姓名之證件。

二、依第二款規定申請者，為出世或還俗之證明。

三、依第三款規定申請者，為服務機關證明書。

姓名條例施行細則

中華民國 93 年 1 月 29 日內政部台內戶字第 0930065809 號令修正發布全文 14 條；並自發布日施行

第一條 本細則依姓名條例(以下簡稱本條例)第十三條規定訂定之。

第二條 國內有戶籍國民本名之證明為國民身分證，未滿十四歲者，得用戶口名簿或戶籍謄本代替之。

申請歸化、回復國籍者，於設戶籍前，本名之證明為歸化、回復國籍許可證書。僑居國外國民在國內未設戶籍者，得以下列文件為本名之證明：

一、護照。

二、華僑身分證。

三、華僑登記證。

四、國籍證明書。

五、載有中文姓名，且經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他外交部授權機構(以下簡稱駐外館處)審查屬實之下列證明文件：

(一)我國政府核發之身分證明或其他證明文件。

(二)經政府機關立(備)案之華僑(文)學校製發之證書。

(三)經主管機關登記有案之僑團、僑社核發之證明書。

(四)其他經駐外館處審查屬實之文件。

第三條 國民於初次設定戶籍時，應確定其本名依法登記。

臺灣原住民之姓名，以漢人姓名或傳統姓名登記，並均得以傳統姓名之羅馬拼音並列登記。

外國人、無國籍人與中華民國(以下簡稱我國)國民結婚，於辦理結婚登記時，應以書面確定其中文姓氏；其子女之中文姓氏，依相關法律規定辦理。

外國人、無國籍人申請歸化我國國籍者，於申請歸化時，應確定其中文姓氏。回復國籍者，其中文姓名，以喪失國籍時之姓名為準。

第四條 依本條例規定申請改姓、冠姓、回復本姓、改名、更改姓名、回

(二) 泰雅語書寫系統

(1)賽考利克泰雅語、(2)四季泰雅語、

(3)澤敖利泰雅語、(4)汶水泰雅語、(5)萬大泰雅語

輔音 20 個：

發音部位及方式	書寫文字	1/2	3	4	5	國際音標
雙唇塞音(清)	p	✓	✓	✓	✓	p
舌尖塞音(清)	t	✓	✓	✓	✓	t
舌根塞音(清)	k	✓	✓	✓	✓	k
小舌塞音(清)	q	✓	--	✓	✓	q
喉塞音(清)	'	✓	✓	✓	✓	/
舌尖塞擦音(清)	c	✓	✓	✓	✓	ts
雙唇擦音(濁)	b	✓	✓	✓	✓	B~v
舌尖擦音(清)	s	✓	✓	✓	✓	s
舌尖擦音(濁)	z ^(註1)	✓	✓	--	--	z
舌根擦音(清)	x	✓	✓	✓	✓	x
舌根擦音(濁)	g	✓	✓	✓	✓	⊗
咽擦音(清)	h	✓	✓	✓	✓	h
雙唇鼻音	m	✓	✓	✓	✓	m
舌尖鼻音	n	✓	✓	✓	✓	n
舌根鼻音	ng ^(註2)	✓	✓	✓	✓	N
舌尖顫音	r	✓	✓	✓	✓	r
舌尖閃音	ɾ	--	--	--	✓	P
舌尖邊音	l	✓	✓	✓	✓	l
雙唇半元音	w	✓	✓	✓	✓	w
舌面半元音	y	✓	✓	✓	✓	j
Total	20	19	18	18	19	20

元音 5 個：

	書寫文字	1/2/3/4/5	國際音標
前高元音	i	✓	i
前中元音	e	✓	e
央低元音	a	✓	a
後高元音	u	✓	u
後中元音	o	✓	o
Total	5	5	5

[註] 1. 宜蘭地區的澤敖利泰雅語沒有/z/音。

2. 當字母 n 與字母 g 兩個同時出現時，以 n_g 表之，以有別於表/N/音的字母 ng。

泰雅族：子父連名制

盛行親子連名制的泰雅族絕大多數為子父連名，少部分是子母連名和子父連名並行。在本名之後連用父名這種親子連名制對追溯祖先世系有很大的幫助，可以說是民族最佳的歷史記憶方法。泰雅族人的名字是由祖先傳承下來的名譜當中，去選擇一個適合孩子的名字來命名。命名時並沒有特別的儀式，通常在稱呼時會加上自己父親之名以示尊重和區別。

例如：瓦 歷 斯 · 貝 林 (Walis · Pelin)

(自己名字) (父親名字) (自己名字) (父親名字)

泰雅族常用名字參考範例：

編號	男生名字	女生名字
1.	Abing	Abya
2.	Abaw	Amuy
3.	Abus	Angiy
4.	Alo	Angina
5.	Alang	Ali
6.	Atung	Apuk
7.	Akuy	Binay
8.	Along	Bekay
9.	Batu	Behuw
10.	Botu	Ciwas
11.	Bangay	Cimi
12.	Bagah	Iwan
13.	Bonay	Iwal
14.	Balung	Isa
15.	Behuy	Ikaw

三、同時在一直轄市、縣(市)居住六個月以上，姓名完全相同者。

四、銓敘時發現姓名完全相同，經銓敘機關通知者。

五、與經通緝有案之人犯姓名完全相同者。

六、命名文字字義粗俗不雅或有特殊原因者。

依前項第六款申請改名者，以二次為限。但未成年人第二次改名，應於成年後始得為之。

第八條 有下列情事之一者，得申請更改姓名：

一、原名譯音過長或不正確者。

二、出世為僧尼者或僧尼而還俗者。

三、因執行公務之必要，應更改姓名者。

第九條 在本條例施行前，有第四條、第五條所定未使用本名情事者，應於本條例施行後，向原權責機關(構)、學校、團體申請更正為本名；有第四條所定未使用本名情事者，得以學歷、資歷、執照、其他證件或其他足資證明文件之名字為準，向戶政事務所申請更正本名。

前項之申請，以一次為限。

第十條 依前四條規定申請改姓、冠姓、回復本姓、改名、更改姓名或更正本名者，以當事人或法定代理人為申請人。因收養或終止收養而須改姓者，辦理收養或終止收養登記之申請人，均得為改姓申請人。

第十一條 依本條例申請改姓、冠姓、回復本姓、改名、更改姓名或更正本名者，除法律另有規定外，自戶籍登記之日起，發生效力。

第十二條 有下列情事之一者，不得申請改姓、改名或更改姓名：

一、經通緝或羈押者。

二、受宣告強制工作或交付感訓處分之裁判確定者。

三、受有期徒刑以上刑之判決確定而未受緩刑或易科罰金之宣告者。但過失犯罪者，不在此限。

前項第二款及第三款規定不得申請改姓、改名或更改姓名之期間，自裁判確定之日起至執行完畢滿五年止。

第十三條 本條例施行細則，由內政部定之。

第十四條 本條例修正條文，自公布日施行。

姓名條例

中華民國 92 年 6 月 25 日總統華總一義字第 09200116230 號令修正公布第 1、2、6、10、12、14 條條文

第一條 中華民國國民之本名，以一個為限，並以戶籍登記之姓名為本名。臺灣原住民之姓名登記，依其文化慣俗為之；其已依漢人姓名登記者，得申請回復其傳統姓名；回復傳統姓名者，得申請回復原有漢人姓名。但以一次為限。

中華民國國民與外國人、無國籍人結婚，其配偶及所生子女之中文姓氏，應符合我國國民使用姓名之習慣；外國人、無國籍人申請歸化我國國籍者，其中文姓氏，亦同。

第二條 戶籍登記之姓名，應使用教育部編訂之國語辭典或辭源、辭海、康熙字典等通用字典中所列有之文字。

原住民之傳統姓名或漢人姓名，均得以傳統姓名之羅馬拼音並列登記，不受前條第一項規定之限制。

姓名文字未使用第一項所定通用字典所列有之文字者，不予登記。

第三條 國民依法令之行為，有使用姓名之必要者，均應使用本名。

第四條 學歷、資歷、執照及其他證件應使用本名；未使用本名者，無效。

第五條 財產之取得、設定、喪失、變更、存儲或其他登記時，應用本名，其未使用本名者，不予受理。

第六條 有下列情事之一者，得申請改姓：

一、被認領者。

二、被收養或終止收養者。

三、夫妻離婚，未成年子女姓與行使親權之父或母姓不同者。

四、原住民因改漢姓造成家族姓氏誤植者。

五、其他依法改姓者。

夫妻之一方得申請以其本姓冠以配偶之姓或回復其本姓；其回復本姓者，於同一婚姻關係存續中，以一次為限。

第七條 有下列情事之一者，得申請改名：

一、同時在一機關、機構、團體或學校服務或肄業，姓名完全相同者。

二、與三親等以內直系尊親屬名字完全相同者。

編號	男生名字	女生名字
16.	Buta	Ipay
17.	Buzyuw	Ikuw
18.	Buzyung	Ipay
19.	Bekuw	Mahung
20.	Bulang	Pitay
21.	Bsyal	Pisuy
22.	Bsyaw	Pahung
23.	Ba' uy	Pagung
24.	Cibi	Pu' uh
25.	Gorow	Puzyat
26.	Hazyung	Pukay
27.	Hakaw	Rimuy
28.	Halus	Rimung
29.	Hetay	Sazyun
30.	Hola	Simuy
31.	Hobing	Smuy
32.	Iban	Sabi
33.	Ibuh	Sagaw
34.	Ikaw	Seta
35.	Ilung	Sonun
36.	kalaw	Umas
37.	Kaman	Uziy
38.	Kamit	Ukuy
39.	Kalat	Ulung
40.	Qoyaw	Tozyu

(三) 太魯閣語書寫系統

輔音 19 個：

發音部位及方式	書寫文字	國際音標
雙唇塞音(清)	p	p
雙唇塞音(濁)	b	b
舌尖塞音(清)	t	t
舌尖塞音(濁)	d	d
舌根塞音(清)	k	k
舌根塞音(濁)	g	g
小舌塞音(清)	q	q
舌尖塞擦音(清)	c	ts
舌尖塞擦音(濁)	j	
舌尖擦音(清)	s	s
舌根擦音(清)	x	x
咽擦音(清)	h	
雙唇鼻音	m	m
舌尖鼻音	n	n
舌根鼻音	ng	N
舌尖閃音	r	P
舌尖邊音	l	l
雙唇半元音	w	w
舌面半元音	y	j
Total	19	19

元音 5 個：

	書寫文字	國際音標
前高元音	i	i
央中元音	e	↔
央低元音	a	a
後高元音	u	u
後中元音	o	o
Total	5	5

編號

男生名字

女生名字

23.	Kacaw	Gogoz
24.	Kadaw	Ibun
25.	Kalis	Imui
26.	Kalis	Ing
27.	Kalo	Ipai
28.	Kangis	Ipai
29.	Kasau	Ipai
30.	Kelubin	Iun
31.	Kimsiwn	Iung
32.	Kinciyan	Kimrui
33.	Kiniw	Kulan
34.	Kudau	Lumsan
35.	Kulas	Malai
36.	Kulas	Mulai
37.	Kumi	paisig
38.	Kuwanus	Panai
39.	Labia	Pipis
40.	Liki	Raciyn
41.	Masa	Saku
42.	Mayaw	Sawmar
43.	Muli	Siku
44.	Pulue	Subbed
45.	Satu	Tebie
46.	Siwo	Tingas
47.	Suwiki	Tiupa
48.	Taidung	Tuyatai
49.	Takiw	Ugas
50.	Tion	Ukis
51.	Tiun	Umus
52.	Tiwng	Umus
53.	Ubin	Umus
54.	Uci	Upa
55.	Udaw	Usin
56.	Udi	Zinai

噶瑪蘭族：親子連名制

噶瑪蘭族的傳統命名方式是親子連名制，命名的原則為連父名制，襲祖名，避免與父兄同名。原則上是子連父名較為普遍，但有的是子連母名，所以在噶瑪蘭族人普遍的認為，自己的名字再加上父親的名字是命名的原則，而其名字是襲組名，不過有人是自己的名字後面再加上母親的名字。以下是噶瑪蘭人書寫傳統姓名的參考範例：

例如： Kacaw · butin
(自己名字) (氏族姓氏)

噶瑪蘭族名字參考範例：

編號	男生名字	女生名字
1.	Abai	Aban
2.	Adis	Abas
3.	Aki	Abi
4.	Akim	Abut
5.	Aliwn	Adi
6.	Angaw	Akim
7.	Angki	Akiuk
8.	Angw	Akiwg
9.	Angw	Alas
10.	Aniyaw	Amui
11.	Aniyaw	Amui
12.	Antai	Amui
13.	Asing	Anai
14.	Atui	Anen
15.	Ayaw	Api
16.	Bakis	Api
17.	Buraw	Api
18.	Buya	Awn
19.	Ikung	Awn
20.	Iniw	Bedi
21.	Inlion	Bedie
22.	Kacaw	Dau

太魯閣族：子父連名制

太魯閣族的命名方法為親子連名制，係採子父連名或部分子母連名和子父連名並行。在本名之後連用父名這種親子連名制對追溯祖先世系有很大的幫助，可以說是沒有文字民族最佳的歷史記憶方法。太魯閣族人的名字是從祖先傳承下來的名譜當中，去選擇一個適合孩子的名字來命名。命名時並沒有特別的儀式，通常在稱呼時會加上自己父親之名以示尊重和區別。

例如： 帖 喇 · 尤 道 (Teyra · Yudaw)
(自己名字) (父親名字) (自己名字) (父親名字)

太魯閣族名字參考範例：

編號	男生名字	女生名字
1.	Abis	Ali
2.	Aman	Amuy
3.	Awi	Asay
4.	Bayan	Asaw
5.	Cihung	Biyang
6.	Banah	Biyug
7.	Dangaw	Ciming
8.	Masaw	Ciwang
9.	Masang	Ciwas
10.	Mowna	Bakan
11.	Masing	Liling
12.	Peydang	Duri
13.	Patung	Ipay
14.	Pirang	Iming
15.	Piling	Iwang
16.	Piring	Iwal
17.	Pisaw	Iyang

編號	男生名字	女生名字
18.	Lowsing	Rangay
19.	Aking	Abing
20.	Habik	Aping
21.	Harung	Agih
22.	Ici	Apuy
23.	Ibang	Aput
24.	Kahuy	Amu
25.	Icing	Bagay
26.	Kawas	Banqay
27.	Lihaw	Sitang
28.	Lowsi	Aki
29.	Pasng	Hagay
30.	Sibal	Qurug
31.	Sibuy	Imay
32.	Siyat	Samaw
33.	sukang	Kiyu
34.	supih	Miku
35.	sring	Kumu
36.	Lowking	Rabay
37.	Taru	Lawa
38.	Tanah	Labi
39.	Tahus	Libix
40.	Tadaw	Lituk
41.	Teylung	Laping
42.	Teykung	Lowka
43.	Teymu	Rimuy

(十二) 噶瑪蘭語書寫系統

輔音 17 個：

發音部位及方式	書寫文字	國際音標
雙唇塞音(清)	p	p
舌尖塞音(清)	t	t
舌根塞音(清)	k	k
小舌塞音(清)	q	q
喉塞音(清)	'	/
雙唇擦音(濁)	b	B
舌尖擦音(清)	s	s
舌尖擦音(濁)	z	z
小舌擦音(濁)	R ⁽¹²⁾	@
喉擦音(清)	h ⁽¹²⁾	h
雙唇鼻音	m	m
舌尖鼻音	n	n
舌根鼻音	ng	N
舌尖閃音	l	P
舌尖邊擦音	d	Λ
雙唇半元音	w	w
舌面半元音	y	j
Total	17	16

元音 4 個：

	書寫文字	國際音標
前高元音	i	i
央低元音	a	a
央中元音	e	↔
後高元音	u	u
Total	4	4

[註] 小舌濁擦音用大寫的 R 來標示，如 Rabas (根)、naRin (不要)、tubuquR (蚱蜢) 等詞。而且其與喉擦音(清)/h/有對立關係，如 Ribang (東西) 與 hibang (休息，日語借詞)。於是形成這一套書寫系統用中用大寫字母標示的唯一例外之一。

(四) 排灣語書寫系統

含東排灣語、北排灣語、中排灣語、南排灣語

輔音 24 個：

發音部位及方式	書寫文字	國際音標
雙唇塞音(清)	p	p
雙唇塞音(濁)	b	b
舌尖塞音(清)	t	t
舌尖塞音(濁)	d	d
捲舌塞音(濁)	dr ^(註1)	ʈ
舌面塞音(清)	tj ^(註1)	c
舌面塞音(濁)	dj ^(註1)	ɟ
舌根塞音(清)	k	k
舌根塞音(濁)	g	g
小舌塞音(清)	q	q
喉塞音(清)	ʔ	ʔ
舌尖擦音(清)	c	ts
唇齒擦音(濁)	v	v
舌尖擦音(清)	s	s
舌尖擦音(濁)	z	z
喉擦音(清)	h ^(註2)	h
雙唇鼻音	m	m
舌尖鼻音	n	n
舌根鼻音	ng	ŋ
舌尖顫音	r	r
捲舌邊音	l	ɭ
舌面邊音	lj ^(註1)	ɭ
雙唇半元音	w	w
舌面半元音	y	j
Total	24	24

元音 4 個：

	書寫文字	國際音標
前高元音	i	i
後高元音	u	u
央中元音	e	ɛ
央低元音	a	a
Total	4	4

[註] 1. 輔音中捲舌塞音/dr/、舌面清塞音/tj/、舌面濁塞音/dj/及舌面邊音/lj/，在聖經公會則分別用 r、t、d 及 l 標示。

2. 排灣語中表清喉擦音/h/的字母 h，大都出現在借詞中。

編號	男生名字	女生名字
25	Mushta	Paysi
26	Mushqi	Pidiq
27	Liwan	Qaut
28	Qilas	Shantiaz
29	Muhu	Shapzay
30	Darum	Shawi
31	Qaytan	Shawungan
32	Tiban	Shaydu
33	Bushtak	Shihaw
34	Danlibou	Shinhaw
35	Quchun	Shtamani
36	Pila	Sulmu
37	Binbin	Sawuu
38	Dazin	Tumi
39	Dikla	Turmi
40	Ilash	Tunpiq
41	Hiday	Umaw
42	Kinash	Upish
43	Kuaa	Qapus
44	Kuluh	Dulin
45	Kushnawan	
46	Kushu	
47	Lahi	
48	Lakaynu	
49	Laun	

排灣族：家屋名制的從親家名型

在排灣族的社會裡，「家屋」不只是代表一棟居住的房子，它同時也代表著權利的象徵和階級的標幟，每一個家屋的主人都有屬於自己階層的家屋名譜，不可以越級使用。在取名方面，是選用長輩們使用的名字，但父母的名字不可使用。由此，我們可以知道排灣族是採用襲名制，而不是創名制。

例如：Kualj · Selaulauz
(自己名字) (家屋名)

排灣族名字參考範例：

編號	男 生 名 字	編號	女 生 名 字
1.	' Aruai	1.	' Adraliw
2.	' Elayum	2.	' Adriw
3.	' Eleng	3.	Baru
4.	Cemdas	4.	Capayas
5.	Dresdres	5.	Cugagang
6.	Ljaikim	6.	Drangalu
7.	Ljuzem	7.	Kuii
8.	Malaic	8.	Ljaucu
9.	Maljevljev	9.	Ljavakaw
10.	Muni	10.	Ljavuras
11.	Patagaw	11.	Ngdrel
12.	Sankilj	12.	Ngernger
13.	Tjakudrui	13.	Pacak
14.	Zuljzulj	14.	Pasulang
15.	Giljgiljaw	15.	Remeljiz
16.	Kualj	16.	Ritjag

邵族傳統名字參考範例

編號	男生名字	女生名字
1	Qaba	Ali
2	Aluun	Amui
3	Nawan	Akuz
4	Punut	Anai
5	Abish	Aui
6	Banshii	Darum
7	Bazay	Ishul
8	Lutgyan	Kaluna
9	Bulaw	Kulali
10	Alang	Pkaluzun
11	Huqu	Langnui
12	Tuba	Lamu
13	Mutau	Limaw
14	Tian	Lupis
15	Umin	Lipat
16	Tuba	Mahin
17	Panu	Mani
18	Sbungqawi	Malash
19	Nawan	Maya
20	Qaynu	Nui
21	Ashya	Payrung
22	Miqan	Pazawsan
23	Batu	Puni
24	Lila	Panuru

邵族：從父氏族名制

邵族的命名制度是「父系氏族組織」，而氏族的功能中很重要的一點就是它是一個外婚的單位並有共食獸肉、共同出征、禦侮、祭祀等同盟。雖然邵族今日人口數僅約五百餘人，但是，在邵族興盛的年代，其氏族同樣具有部落政治經濟及宗教職務上分工的功能。

在邵族，孩子出生後的命名，須加上氏族名，才是完整的名字。所以，新生兒的名字有一套名譜可襲名，而且名譜內容相當豐富，族內同名的人並不多見，這是邵族和其它同樣是襲名的其他族群最大的不同，這應該也是因為邵族人數稀少，相較於其他同為襲名方式的族人可以有更多的選擇名字機會。

例如： 龍觀 · 嘎達化杜 (Rungquan · Katafatu)
(自己名字) (氏族姓氏) (自己名字) (氏族姓氏)

邵族氏族姓氏

編號	氏族別	漢姓
1	Katafadu	(石、謝)
2	Sinawanan	(袁)
3	Kapamumu	(毛、黃)
4	Kahihian	(陳、謝)
5	Tamarutaw	(高、黃)
6	Tanakjunan	(丹、朱)
7	Sapit	(白、筆)

編號	男生名字	編號	女生名字
17.	Langpaw	17.	Ljavaus
18.	Ljaljeqelan	18.	Ljegean
19.	Malacemac	19.	Muni
20.	Paqeliras	20.	Remreman
21.	Camak	21.	Capadis
22.	Cemelesai	22.	Djepelang
23.	Culiyang	23.	Galaigai
24.	Djanaw	24.	Gingcu
25.	Kuljelje	25.	Kai
26.	Kuljiyus	26.	Kaleskes
27.	Ljamayaw	27.	Kerker
28.	Ljegeai	28.	Lailai
29.	Maluplup	29.	Muakai
30.	Masegseg	30.	Paeles
31.	Pangtjer	31.	pagaw
32.	Pukiringan	32.	Sakenge
33.	Puljaljuyan	33.	Saljaqelet
34.	Purek	34.	Sauniaw
35.	Ripun	35.	Sened
36.	Rusung	36.	Seveng
37.	Sakinu	37.	Suliap
38.	Sakuliw	38.	Tjimamavan
39.	Tjamautjung	39.	Tjuku
40.	Tjivulangan	40.	Vavauni

(二) 排灣族家屋名字參考範例：

1. Baljiyus	26. Mavaliw	51. Taugadu
2. Caljas	27. Pacekelj	52. Tinapavan
3. Ciljeq	28. Pakedavai	53. Tjalinaw
4. Curuvu	29. Palanglang	54. Tjalivatjan
5. Daljiyan	30. Palivuljung	55. Tjudjalimaw
6. Didivan	31. Paqaliyus	56. Tjuljalang
7. Djadjeravan	32. Pasalakew	57. Tjuljapalas
8. Djadjiljapan	33. Pasasa-u	58. Tjuljavia
9. Gadegade	34. Patadalj	59. Tjungacu
10. Garuljigulj	35. Patakalan	60. Tjuvacinga
11. Geljiyung	36. Patjiking	61. Tjuvarvar
12. Giring	37. Pavavaljung	62. Tjuvatjuva
13. Kacedac	38. Pavelaw	63. Tjuvuciulj
14. Kadjaljavan	39. Pulidan	64. Tjuvuniq
15. Kagjeljeman	40. Qailjengan	65. Tuljelem
16. Kaljuvung	41. Qapulu	66. Tuquljingid
17. Karangiyen	42. Qungkuan	67. Vavulengan
18. Karesengan	43. Ralangalj	68. Vecilj
19. Kaulavan	44. Raqraq	69. Zengrur
20. Kauvuan	45. Rarulian	70. Matalaq
21. Kazangiljan	46. Rengcan	71. Taruzaljum
22. Kitjuviyan	47. Ruljadjeng	72. Sadiljapan
23. Kuljivai	48. Rurapirap	73. Saliljan
24. Kuvangasan	49. Rusenglet	74. Savaqar
25. Lalapisan	50. Ruvaniyaw	75. Selaulauz

(十一) 邵語書寫系統

輔音 21 個：

發音部位及方式	書寫文字	國際音標
雙唇塞音(清)	p	p
雙唇塞音(濁)	b	b
舌尖塞音(清)	t	t
舌尖塞音(濁)	d	d
舌根塞音(清)	k	k
小舌塞音(清)	q	q
喉塞音(清)	ʔ	/
雙唇擦音(清)	f	÷
齒間擦音(清)	th	T
齒間擦音(濁)	z ^(註1)	Δ
舌尖擦音(清)	s	s
舌面擦音(清)	sh	Σ
喉擦音(清)	h	h
雙唇鼻音	m	m
舌尖鼻音	n	n
舌根鼻音	ng	N
舌尖顫音	r	r
舌尖邊音(清)	lh	℔
舌尖邊音(濁)	l	l
雙唇半元音	w ^(註2)	w
舌面半元音	y	j
Total	21	21

元音 3 個：

	書寫文字	國際音標
前高元音	i	i
央低元音	a	a
後高元音	u	u
Total	3	3

[註]1. 齒間濁擦音“z”雖與齒間清擦音“th”彼此對立，如果以“dh”代表齒間濁擦音，似乎正好可與齒間清擦音“th”對應。但為了維持一音一字母的原則，仍以z做為書寫字母。

2. 當字母w出現在母音字母前時，會發成[B]音；出現在子音字母前時，則發成[w]音。

17. Syaman vitongen Sinan saliway
Syamen vitongen
18. Syaman cirawaen Sinan maninid
Syamen cirawaen
19. Syaman poyopoyan Sinan komarang
Syamen poyopoyan
20. Syaman japakto Sinan vavanjan
Syamen japakto
- 祖父母階段
21. Syapen sironen Syapen maraos
22. Syapen manidong Syapen civaiez
23. Syapen malaod Syapen matopos
24. Syapen mangananao Syapen jaokbit
25. Syapen vaknang Syapen jazavoz
26. Syapen manineng Syapen mangarilaw
27. Syapen manaboy Syapen miteyras
Syapen sazosoan
28. (sazsozan) 縮 Syapen talinan
- 音唸法
29. Syapen maningkad Syapen manbing
30. Syapen aoman Syapen manirong
- 曾祖父母階段
31. Syapen kotan Syapen kotan
- 高曾祖父母階段
32. Si legey Si legey

(五) 魯凱語書寫系統

(1)霧台魯凱語、(2)東魯凱語、(3)大武魯凱語(4)多納魯凱語、(5)萬山魯凱語、(6)茂林魯凱語

輔音 24 個：

發音部位及方式	書寫文字	1	2	3	4	5	6	國際音標
雙唇塞音(清)	p	✓	✓	✓	✓	✓	✓	p
雙唇塞音(濁)	b	✓	✓	✓	✓	--	✓	b
舌尖塞音(清)	t	✓	✓	✓	✓	✓	✓	t
舌尖塞音(濁)	d	✓	✓	✓	✓	--	✓	d
舌根塞音(清)	k	✓	✓	✓	✓	✓	✓	k
舌根塞音(濁)	g	✓	✓	✓	✓	--	✓	g
喉塞音(清)	'	--	--	--	✓	✓	--	/
捲舌塞音(清)	tr	--	✓	--	--	--	--	□
捲舌塞音(濁)	dr ^(註1)	✓	✓	✓	✓	--	✓	
舌尖擦音(清)	c	✓	✓	✓	✓	✓	✓	ts
雙唇擦音(濁)	v	✓	✓	✓	✓	✓	✓	v
齒間擦音(清)	th	✓	✓	✓	✓	--	✓	T
齒間擦音(濁)	dh ^(註2)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Δ
舌尖擦音(清)	s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	s
舌尖擦音(濁)	z ^(註2)	✓	(✓)	(✓)	(✓)	✓	✓	z
喉擦音(清)	h ^(註3)	(✓)	(✓)	✓	(✓)	✓	(✓)	h
雙唇鼻音	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	m
舌尖鼻音	n	✓	✓	✓	✓	✓	✓	n
舌根鼻音	ng	✓	✓	✓	✓	✓	✓	N
舌尖邊音	l	✓	✓	✓	✓	✓	✓	l
捲舌邊音	lr ^(註4)	✓	✓	✓	✓	✓	(✓)	〉
舌尖顫音	r	✓	✓	✓	--	✓	✓	r
雙唇半元音	w	✓	✓	✓	✓	✓	✓	w
舌面半元音	y	✓	✓	✓	✓	✓	✓	j
Total	24	22	23	22	22	18	22	24

元音 7 個：

	書寫文字	1	2	3	4	5	6	國際音標
前高元音	i	✓	✓	✓	✓	✓	✓	i
前中元音	é	--	--	--	--	--	✓	e
央高元音	ì	--	--	--	--	--	✓	ì
央中元音	e	✓	✓	✓	✓	✓	✓	↔
央低元音	a	✓	✓	✓	✓	✓	✓	a
後高元音	u	✓	--	✓	--	--	✓	u
後中元音	o	--	✓	--	✓	✓	✓	o
Total	7	4	4	4	4	4	7	7

- [註]1. 茂林魯凱語有子音群，如/dr/等；為求與表濁捲舌塞音/ɖ/之字母 **dr** 作區隔，表子音群/dr/之字母可以 **d_r** 表之。
2. 在大武、多納及東魯凱語中，表濁舌尖擦音/z/的字母 **z** 僅出現在借詞中(以括號表之)，但在霧台、萬山及茂林方言裡，濁齒間擦音/Δ/及濁舌尖擦音/z/兩音都是音位(distinct phonemes)，有對立關係；是故魯凱語中，表/Δ/及/z/兩音的字母 **dh** 及 **z** 均應存在。
3. 在萬山及大武方言，清喉擦音/h/是一個音位；但在其他方言中，表/h/音的字母 **h** 僅出現在借詞裡(以括號表之)。

4. 在茂林方言，捲舌邊音/lr/是否是一個音位？其與舌尖顫音/r/否有對立關係？仍待查考，目前暫時列入。

魯凱族：家屋名制的從父從親家名型

魯凱族自己新建或新購的家屋須由屋主從古代祖先所留下來的名號當中，選擇一個適合自己階級的名號來當家屋名，此即只要房子有人住進，就必須有新的家屋名。當部落的人要介紹他自己時，便習慣性的先報家屋名，然後再介紹自己的名字，而不管是家屋或自己的名字都是襲用祖先們曾使用的名字。這樣的家屋名制的特色是把家屋當作是一個有機體，並賦予生命與感情。至於名字方面，也是區分族人階層地位的重要標幟。魯凱族族人的名字和家屋名都是襲用祖先所留下的名譜，而且，涇渭分明不得使用逾越自己所屬階級地位的名字和家屋名。

例如：Kineple · Tukilingizi (給呢伯勒 · 多給立音野)
 (自己名字) (家屋名) (自己名字) (家屋名)

魯凱族族名字參考範例：

編號	男生名字	女生名字
1.	Acudusu	Acudusu
2.	Aras	Alaiyumu
3.	Arenge	Aruai
4.	Ares	Asiane
5.	Arupu	Asiane
6.	Auvini	Cakere
7.	Caeve	Capadisi
8.	Camake	Cemeceme
9.	Cegaw	Cemedase
10.	Cegaw	Clhcngc
11.	Cubu	Cubu
12.	Cugange	Dangurale
13.	Cugange	Deresai

雅美(達悟)族名字參考範例：

編號	男生名字	女生名字
無兒女階段		
1.	Si manlok	Si manparg
2.	Si vongayan	Si matnaw
3.	Si manatay	Si omzas
4.	Si margday	Si anaen
5.	Si panakpen	Si mapapo
6.	Si maadpet	Si kaleywan
7.	Si tamanggaw	Si mivilarg
8.	Si mangato	Si rawain
9.	Si sokay	Si likdem
10.	Si mamlis	Si panatan
父母親階段		
11.	Syaman mangaz	Sinan mangyan
	Syamen mangaz	
12.	Syaman saingan	Sinan mangipat
	Syamen saingan	
13.	Syaman jalamaw	Sinan jasagez
	Syamen jalamaw	
14.	Syaman ngarai	Sinan manzaong
	Syamen ngarai	
15.	Syaman macinanao	Sinan zopagpit
	Syamen macinanao	
16.	Syaman vongayan	Sinan misiva
	Syamen vongayan	

健美(華語)矣

- 一、尚未命名前的出生嬰兒通稱 si kekey
- 二、出生嬰兒命名後便擁有自己名字此階段在名字前都以 Si 為姓名冠詞，直到為人父母時改從子女名
- 三、升格為→母親階段 Sinan →父親階段 Syaman 或 Syamen
- 四、升格為祖父母階段 Syapen（無性別之分）
- 五、升格為增祖父母階段 Syapen kotan（無性別之分）
- 六、升格為曾曾祖父母階段 Si legey（無性別之分）

魯凱族

20

編號	男生名字	女生名字
40.	Maicusu	Liminiu
41.	Maicusu	Lrwane
42.	Manenge	Lrwane
43.	Mulaucu	Lumiange
44.	Ngicici	Lvailai
45.	Ngurucu	Maehalaipi
46.	Nulaucu	Manenge
47.	Pacakc	Manenge
48.	Pacake	Mualin
49.	Paerec	Muni
50.	paerece	Muni
51.	Pakedrelas	Muni
52.	Pali	Nawai
53.	Paorece	Ngicu
54.	Pasulhange	Ngincu
55.	Pelenge	Nuakai
56.	Poorece	Nulinu
57.	Rcdagc	Pacake
58.	Retage	Paelrese
59.	Retage	Paelrese
60.	Ringacu	Paerec
61.	Ringucu	Pathagau
62.	Ringucu	Pathagaw
63.	Sagiw	Pathagaw

(十) 雅美語書寫系統

輔音 20 個：

發音部位及方式	書寫文字	國際音標
雙唇塞音(清)	p	p
雙唇塞音(濁)	b	b
舌尖塞音(清)	t	t
捲舌塞音(濁)	d	ɖ
舌根塞音(清)	k	k
舌根塞音(濁)	g	g
喉塞音(清)	ʔ	ʔ
唇齒擦音(濁)	v	v
硬顎塞擦音(清)	c	c
硬顎塞擦音(濁)	j	dʒ
捲舌擦音(清)	s	s
捲舌擦音(濁)	z	ʒ
小舌擦音(濁)	h	ħ
雙唇鼻音	m	m
舌尖鼻音	n	n
舌根鼻音	ng	ŋ
舌尖顫音	r	r
舌尖邊音	l	l
雙唇半元音	w	w
舌面半元音	y	j
Total	20	20

元音 4 個：

	書寫文字	國際音標
前高元音	i	i
央中元音	e	ɛ
央低元音	a	a
後中元音	o ^(註)	o 或 u
Total	4	4-5

[註]後中元音[o]與後高元音[u]，傳統上一直被認為是「自由變體」，故選擇以較為通用的字母 o 來表之。惟此兩音是否為自由變體？有不少族人表示質疑，將留待進一步的研究。

賽夏族名字參考範例：

編號	男生名字	女生名字
1.	'itih	'abowan
2.	Aro'	'amoy
3.	Ataw	'away
4.	Awi'	A:aw
5.	Ba' by	Api'
6.	Basi'	Atiyai
7.	bawnay	Ino:ol
8.	Bo:ong	Kawkel
9.	Bowa	Kizaw
10.	Ilo' k	Lalaw
11.	Kalahi'	Lalo
12.	Kalih	Maya'
13.	Lomo'	Mowi'
14.	Mokan	Newen
15.	Obay	Okay
16.	Oki' h	Oma'
17.	Omaw	Pae:aeh
18.	Opas	Paza
19.	oyon	Sayta'
20.	Parain	Tapas
21.	Payan	Tiwas
22.	Piling	Toway
23.	Ta:aw	Wa:en
24.	Ta:os	
25.	Taboeh	
26.	Tahes	
27.	Tain	
28.	Takoen	
29.	Tala:o'	
30.	Tama:o'	
31.	Taro'	
32.	Tayaw	
33.	Taymo'	

(六) 布農語書寫系統

北部方言：(1)卓群布農語(Takitu' du')、(2)卡群布農語(Takibakha')

中部方言：(3)丹群布農語(Takivatan)、(4)巒群布農語(Takbanuaz)

南部方言：(5)郡群布農語(Bubukun)

輔音 16 個：

發音部位及方式	書寫文字	1/2	3/4	5	國際音標
雙唇塞音(清)	p	✓	✓	✓	p
雙唇塞音(濁)	b	✓	✓	✓	b
舌尖塞音(清)	t	✓	✓	✓	t
舌尖塞音(濁)	d	✓	✓	✓	d
舌根塞音(清)	k	✓	✓	✓	k
小舌塞音(清)	q	✓	✓	--	q
喉塞音(清)	'	✓	✓	--	/
舌尖塞擦音(清)	c ^(註1)	✓	--	✓	ts
唇齒擦音(濁)	v	✓	✓	✓	v
舌尖擦音(清)	s	✓	✓	✓	s
齒間擦音(濁)	z	✓	✓	✓	Δ
舌根擦音(清)	h ^(註2)	✓	✓	--	x
小舌擦音(清)		--	--	✓	Ξ
雙唇鼻音	m	✓	✓	✓	m
舌尖鼻音	n	✓	✓	✓	n
舌根鼻音	ng	✓	✓	✓	N
舌尖邊音	l ^(註3)	✓	✓	✓	l
Total	16	16	15	14	17

元音 3 個：

	書寫文字	1/2/3/4/5	國際音標
前高元音	i	✓	i
央低元音	a	✓	a
後高元音	u	✓	u
Total	3	3	3

[註]1. 郡群布農語並沒有/c/音位。在郡群布農語裡，/t/後面接/i/音時，顎化成[tci]，郡群布農族人習慣寫成“ci”，例如/tina/(母親)寫成“cina”。

2. 郡群布農語字母“h”的發音一般為小舌清擦音[X]，但有時可為舌根清擦音[x]。

3. 郡群布農語字母“l”的發音可為[l](濁音)或[ɭ](清音)。

4. “-”為分音節符號，如北部及中部方言之tan-a'(聽)及南部方言之ta-aza(聽)。

5. 為忠實呈現布農族借自外來語的發音，必要時可加e, o兩個母音。

6. 五種布農方言雙母音共有九個：ai, au, ia, iu, ua, ui, aa, uu, ii。

布農族：氏族名制

布農族之名制以襲名制為原則，創名為例外。布農族分為六個部族（郡、巒、卡、卓、丹、蘭等社群），各部族有其一定的名譜，當中雖有共同使用之名，但亦不少有專屬使用的名字。另於布農族氏族組織系統，在一個部族裡又分為不同之大氏族、中氏族、小氏族等不同氏族層次。而在回復傳統姓名登記自己的「姓名」時，到底是「名字」+「氏族」，或「氏族」+「名字」？在布農族社會仍各依其部族的習慣而有所不同，目前登記回復者二者都有。又所註記的「姓氏」（氏族）裡，到底要使用其小氏族名或中氏族名或大氏族名？抑或三者並列？在布農族社會亦存有不同的使用習慣，宜尊重其使用習慣。

例如： 海樹兒 · 亥刺拉菲 (Haisul · Palalavi)
(自己名字) (氏族名) (自己名字) (氏族名)

布農族名字參考範例：

編號	男生名字	女生名字
1.	Alang	Abus
2.	Aliav	Ali
3.	Asulan	Amui
4.	Abis	Aping
5.	Baquaz	Agaung
6.	Aziman	Anika
7.	Bisazu	Banitaz
8.	Balang	Binaz
9.	Bali	Dandan
10.	Biaz	Halubis
11.	Ciang	Halusing
12.	Dandan	Ibu
13.	Davusaz	Ilung
14.	Dahu	Inu
15.	Diang	Isuz
16.	Diban	Isuz
17.	Go-cun	Kumalang

賽夏族：親子連名加氏族名

賽夏族的命名制，是由親子連名再加上氏族之名，其命名的原則為連父名制，襲祖名，避免與父兄同名。但由於名譜不多，通常也會加上氏族之名。賽夏族族人的長子須承襲直系祖名，而次子以下則從氏族當中的祖先名字選擇一個來當名字，但要避免和父兄同名。（命名制度：父子（女）連名，後加 sinraho（姓氏），長子取公公名、長女取婆婆名，長（女）子以下兄弟姐妹，其中間以叔、伯、姑之名字處理）

例如 1: kalih · bawnay · baba:I'
(自己名字) (父親名字) (氏族名)

例如 2: tahes · tain · kaybaybaw 打赫史 · 達印 · 改擺刨
(自己名字) (父親名字) (氏族名) (自己名字) (父親名字) (氏族名)

賽夏族氏族別參考範例：

編號	氏族別	漢姓
1.	Titiyon	朱
2.	Baba:I'	風（楓、豐、東、張）
3.	Tawtawazay	豆、趙
4.	kaybaybaw	高
5.	Hayawan	夏
6.	Tanohila	日（張）
7.	Kas' ames	根
8.	Sawan	潘、錢
9.	Kamlala:I'	詹（蟬）
10.	Minrakes	章（樟）
11.	Kakarang	解（蟹）
12.	Tataysi'	絲
13.	Sayna' asa	芎
14.	botbotol	胡（狐）

(九) 賽夏語書寫系統

輔音 16 個：

發音部位及方式	書寫文字	國際音標
雙唇塞音(清)	p	p
舌尖塞音(清)	t	t
舌根塞音(清)	k	k
喉塞音(清)	ʔ	/
雙唇擦音(濁)	b	B
齒擦音(清)	s ^(註 1)	s(大隘方言) T(東河方言)
齒擦音(濁)	z ^(註 1)	z(大隘方言) Δ(東河方言)
舌尖擦音(清)	s	Σ
喉擦音(清)	h	h
雙唇鼻音	m	m
舌尖鼻音	n	n
舌根鼻音	ng	N
舌尖顫音	r	r
舌尖邊音	l	l
雙唇半元音	w	w
舌面半元音	y	j
Total	16	18

元音 7 個：

	書寫文字	國際音標
前高元音	i	i
前中元音(圓唇)	oe	ɤ
前低元音	ae	Ə
央中元音	e	↔
央低元音	a	a
後中元音	o ^(註 2)	o/u
長音	:	:
Total	7	7

- [註] 1. 清齒擦音/s/與濁齒擦音/z/在大隘與東河方言，分別代表[s]、[z]與[T]、[Δ]二種不同的音值。
 2. 後中元音[o]與後高元音[u]，傳統上一直被認為是「自由變體」，故選擇以較為通用的字母 o 來表之。惟此兩音是否為自由變體？有不少族人表示質疑，將留待進一步的研究。

編號

男生名字

女生名字

18.	Hadul	Langui
19.	Haisul	Langus
20.	Hangaz	Limun
21.	Ibi	Linmung
22.	Kaivang	Lusing
23.	Kavutaz	Lido
24.	Kimat	Mulas
25.	Kuvu	Ma-ia
26.	Lavali	Maital
27.	Ludung	Malas
28.	Lumav	Mua
29.	Lamata	Niun
30.	Lanihu	Niuwa
31.	Laung	Niung
32.	Lini	Palahu
33.	Mahundiv	Pidu
34.	Manan	Tanivu
35.	Manciang	Puni
36.	Masau	Samah
37.	Navi	Samingaz
38.	Nego	Samai
39.	Nika	Sani
40.	Ningu	Savungaz
41.	Paki	tana
42.	Pima	Tanabas
43.	Qusung	Tangavaz
44.	Salizan	Tanivu
45.	Samai	Uli
46.	Sikav	Umv
47.	Tahai	Uvau
48.	Tusas	Vaitung
49.	Tobas	Valis
50.	Talibang	
51.	Talima	
52.	Talum	
53.	Ton-nang	
54.	Tukduv	
55.	Ulang	

（七）卑南語書寫系統

(1)南王卑南語、(2)知本卑南語、(3)初鹿卑南語、(4)建和卑南語

輔音 22 個：

發音部位及方式	書寫文字	1	2/3	4	國際音標
雙唇塞音(清)	p	✓	✓	✓	p
雙唇塞音(濁)	b	✓	--	--	b
舌尖塞音(清)	t	✓	✓	✓	t
舌尖塞音(濁)	d	✓	✓	✓	d
捲舌塞音(清)	tr	✓	✓	--	□
捲舌塞音(濁)	dr	✓	--	--	
舌根塞音(清)	k	✓	✓	✓	k
舌根塞音(濁)	g	✓	--	--	g
喉塞音(清)	'	✓	✓	✓	/
舌尖塞擦音(清)	c ^(註)	✓	✓	✓	ts
唇齒擦音(濁)	v	--	✓	✓	v
舌尖擦音(清)	s	✓	✓	✓	s
舌尖擦音(濁)	z	--	✓	--	z
喉擦音(清)	h	✓	✓	✓	h
雙唇鼻音	m	✓	✓	✓	m
舌尖鼻音	n	✓	✓	✓	n
舌根鼻音	ng	✓	✓	✓	N
舌尖顫音	r	✓	✓	✓	r
舌尖邊擦音	lr	✓	✓	✓	Λ
捲舌邊音	l	✓	✓	✓	>
雙唇半元音	w	✓	✓	✓	w
舌面半元音	y	✓	✓	✓	y
Total	22	20	19	17	22

元音 4 個：

	書寫文字	1/2/3/4	國際音標
前高元音	i	✓	i
央中元音	e	✓	↔
央低元音	a	✓	a
後高元音	u	✓	u
Total	4	4	4

[註]字母 c 所代表的 /ts/ 音僅出現在建和卑南語；在其他方言中，字母 c 僅用在外來語，例字 ciwcika ‘十字架’。

鄒族 Kanakanavu

家族名稱羅馬拼音	漢 姓	家族名稱羅馬拼音	漢 姓
' Amunuana	蕭、鄭、王	Coapoana	蔡
Ka' angena	翁	Kanpanena	孔、范
Kapuana	彭	Kampangana	藍
Ka' avena	江	Naupana	施
Kakapiana	楊	' Ikuana	陳
Napaniana	鍾	Namatana	余
Nomangiana	鄭	Naturingana	金
Navirangana	王	' Utungana	謝
Na' uracana	余		

編號	男生名字	女生名字
13.	' Una	Kini
14.	Mu' u	Kini
15.	Mu' u	Kiua
16.	Pa' u	Kiuua
17.	Pa' u	Kuata
18.	Pani	Kuat
19.	Pani	Na' u
20.	Piori	Na' u
21.	Pori	Paica
22.	Pori	Paicu
23.	Riau	Pi' i
24.	Riau	Pi' i
25.	Yapasuyongu	Rangui

卑南族：家屋名制的從母家名姓

卑南族實施家屋名制，即在名字之前加上家屋名。另外較特殊的是由於卑南族是母系社會，除了家屋名外，名字是行使父子、母女雙軌連名制。也就是說男子從父親之名連名，女子從母親之名連名。另外，名字的選擇也是襲祖先之名，且除了不與父兄、母姐同名外，並沒有太多的限制。

例如： 伊明 · 辛蓋 (Iming · singkai)

(自己名字) (父親名字) (自己名字) (父親名字)

卑南族傳統名字參考範例

編號	男生名字	女生名字
1	Ahong	Akawayan
2	Akay	Apeng
3	Anaynay	Buna
4	Ansedan	Dian
5	Atuk	Gegem
6	Aung	Katung
7	Bawrur	Kaying
8	Bunglay	Labu
9	Gumalay	Maman
10	Huwayba	Mamayan
11	Idiyu	Miduay
12	Iring	Miing
13	Ising	Muya
14	Kelalaw	Nuan
15	Kunas	Pidur
16	Masaw	Pilay
17	Raway	Rubu
18	Sakay	Sakap
19	Sanali	Senayan
20	Sisin	Senten
21	Tingsan	Taata
22	Tintin	Tiwa
23	Uka	Tuaya

(八) 鄒語書寫系統

(1)阿里山鄒語、(2)卡那卡那富鄒語、(3)沙阿魯阿鄒語

輔音 19 個：

發音部位及方式	書寫文字	1	2	3	國際音標
雙唇塞音(清)	p	✓	✓	✓	p
雙唇吸入塞音(濁)	b	✓	--	--	≡
舌尖塞音(清)	t	✓	✓	✓	t
舌尖吸入塞音(濁)	l ^(註1)	✓	---	---	l
舌根塞音(清)	k	✓	✓	✓	k
喉塞音(清)	ə	✓	✓	✓	/
硬顎塞擦音(清)	c	✓	✓	✓	ts
唇齒擦音(清)	f	✓	--	--	f
唇齒擦音(濁)	v	✓	✓	✓	v
硬顎擦音(清)	s	✓	✓	✓	s
硬顎擦音(濁)	z	✓	--	--	z
舌根擦音(清)	h	✓	--	--	x
雙唇鼻音	m	✓	✓	✓	m
舌尖鼻音	n	✓	✓	✓	n
舌根鼻音	ng	✓	✓	✓	N
舌尖捲舌音	r ^(註2)	✓	--	--	}
舌尖顫音		--	✓	✓	r
舌尖邊音(清)	hl ^(註3)	--	--	✓ ³	ʀ
舌尖閃音	l	--	✓	✓	P
舌面半元音	y	✓	--	--	j
Total	19	17	12	13	20

元音 6 個：

	書寫文字	1	2	3	國際音標
前高元音	i	✓	✓	✓	i
前中元音	e ^(註4)	✓	--	--	e
央中元音			✓	✓	↔
央低元音	a	✓	✓	✓	a
後高元音	u	✓	✓	✓	u
央高元音(展唇)	←	✓	--	--	I
後中元音	o	✓	✓	--	o
Total	6	6	5	4	7

- [註] 1. 鄒族一般分為北鄒與南鄒，居住在嘉義縣阿里山鄉的叫「北鄒」，在高雄縣三民鄉的卡那富與桃源鄉的沙阿魯阿則叫「南鄒」，各自的語言歷經長年的變遷，自成一個系統。比如字母 l 分別代表北鄒的濁舌尖吸入塞音 /l/ 與南鄒舌尖閃音 /l/。曾經多次與北鄒族人協商建議將濁舌尖吸入塞音 /l/ 改為 d，但他們仍堅持習慣，以 l 表示，並表示這二個音在內部各代表不同方言，互不並存，不致產生混淆的現象。於是仍以字母 l 表之，以尊重其習慣。
2. 北鄒語中代表舌尖捲舌音 /r/ 的字母 r，僅出現在久美方言裡：達邦和特富野方言並無此音。另外，卡那卡那富鄒語和沙阿魯阿鄒語也沒有舌尖捲舌音 /r/，但有舌尖顫音 /r/，故其書寫系統亦以 r 字母代表之。
3. 台灣南島語的書寫系統的訂定，原則上都是先「發音部位」、而後「發音方法」、再而考量「清濁音」，來訂定書寫字母。所以，沙阿魯阿鄒語中表清舌尖邊音 /ʀ/ 的字母，為求與其他語言一致，應以字母 hl 表之為妥。唯經與之協調多次，仍堅稱已習慣以 hl 書寫，故從同之。
4. 如同其他台灣南島語一樣，阿里山鄒語的前中元音 /e/，卡那卡那富鄒語和沙阿魯阿鄒語的央中元音 /↔/，均以字母 e 表之，不需要另外創造字母；這將有利於教材編輯、線上族語教學、網路流動、及與其他台灣南島族人溝通等。
5. 鄒語的母音長短有辨義作用，其長音的書寫方式是將長母音寫二次。如 puutu 漢人/putu 鏟子。

鄒族：從父氏族名制

鄒族是父系社會，有氏族名，類似漢人的姓氏，稱呼時以自己名字再接上氏族名。其實在傳統名字接氏族名之後，還應有居住地之地名，也就是在一個人的正式介紹中，應該是○○人○○氏族○○地域，此種名制先說自己名字，其次氏族名，最後是居住地域名。所以，若要完整的以漢字來翻譯鄒族人的傳統氏族名則可能達二、三十個漢字。只是在日常生活上，僅以己名加氏族名來分辨彼此。鄒族族人的名字是採用襲名制，且只要不與家族中的父兄、母姐同名即可。同一個亞氏族也不避諱。

例如：雅柏甦詠 · 博哲努 (Yapasuyongu · Poiconu)
(自己名字) (氏族名) (自己名字) (氏族名)

鄒族名字參考範例

編號	男生名字	女生名字
1.	'AKori	'AKuan
2.	'Angai	'Apu' u
3.	'Apio	'Ari
4.	'Atai	'Usu
5.	'Avia	'Uva
6.	'Una	'Akuan
7.	'Akori	'Apu' u
8.	'Angai	'Ari
9.	'Apio	Kai
10.	'Atai	Kai
11.	'Avia	Kau
12.	'Uku	Kau